

A megállapodás száma: [kitöltendő]

I. MELLÉKLET – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

TARTALOMJEGYZÉK

<u>A. RÉSZ – JOGI ÉS ADMINISZTRATÍV RENDELKEZÉSEK</u>	1
<u>II.1. cikk – Fogalommeghatározások</u>	5
<u>II.2. cikk – A kedvezményezett általános kötelezettségei</u>	6
<u>II.3. cikk – A felek közötti kommunikáció</u>	7
<u>II.3.1. A kommunikáció formája és módjai</u>	7
<u>II.3.2. A közlések időpontja</u>	7
<u>II.4. cikk– Kártérítési felelősség</u>	8
<u>II.5. cikk – Összeférhetetlenség</u>	8
<u>II.6. cikk – Titoktartás</u>	8
<u>II.7. cikk – Személyes adatok kezelése</u>	9
<u>II.7.1. Személyes adatok Bizottság általi kezelése</u>	9
<u>II.7.2. Személyes adatok kedvezményezett általi kezelése</u>	9
<u>II. 8. cikk– Az uniós finanszírozás láthatósága</u>	10
<u>II.8.1. Tájékoztatás az uniós finanszírozásról, valamint az Európai Unió jelképének használata</u>	10
<u>II.8.2. A Bizottság felelősségét kizáró nyilatkozatok</u>	10
<u>II.9. cikk – Előzetesen meglévő jogok és az eredmények tulajdonjoga és felhasználása (beleértve a szellemi tulajdon-jogokat és az iparjogvédelmi jogokat)</u>	11
<u>II.9.1. A kedvezményezettnek az eredmények feletti tulajdonjoga</u>	11
<u>II.9.2. Előzetesen meglévő jogok</u>	11
<u>II.9.3. Az Uniónak az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai</u>	11
<u>II.10. cikk – A tevékenység végrehajtásához szükséges szerződések odaítélési eljárása</u>	12

A megállapodás száma: [kitöltendő]

<u>II.11. cikk – Alvállalkozók igénybevétele a tevékenység részét képező feladatokra</u>	13
<u>II.12. cikk – Harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás</u>	14
<u>II.13. cikk – A megállapodás módosítása</u>	14
<u>II.14. cikk – Kifizetésekre vonatkozó követelések engedményezése harmadik felekre</u>	15
<u>II.15. cikk – <i>Vis maior</i></u>	15
<u>II.16. cikk – A tevékenység végrehajtásának felfüggesztése</u>	15
<u>II.16.1. A végrehajtás felfüggesztése a kedvezményezett részéről</u>	16
<u>II.16.2. A végrehajtás felfüggesztése a Bizottság részéről</u>	16
<u>II.16.3. A felfüggesztés következményei</u>	17
<u>II.17. cikk – A megállapodás megszüntetése</u>	18
<u>II.17.1. A megállapodás kedvezményezett általi megszüntetése</u>	18
<u>II.17.2. A megállapodás Bizottság általi megszüntetése</u>	18
<u>II.17.3. A megszüntetés következményei</u>	20
<u>II.18. cikk – Alkalmazandó jog, vitarendezés és végrehajtható határozatok</u>	21
<u>B. RÉSZ – PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK</u>	23
<u>II.19. cikk – Elszámolható költségek</u>	23
<u>II.19.1. A költségek elszámolhatóságára vonatkozó feltételek</u>	23
<u>II.19.2. Elszámolható közvetlen költségek</u>	23
<u>II.19.3. Elszámolható közvetett költségek</u>	25
<u>II.19.4. Nem elszámolható költségek</u>	25
<u>II.20. cikk – A bejelentett összegek azonosíthatósága és ellenőrizhetősége</u>	25
<u>II.20.1. Költségek és hozzájárulások bejelentése</u>	25
<u>II.20.2. A bejelentett költségeket igazoló nyilvántartások és más dokumentumok</u>	26

A megállapodás száma: [kitöltendő]

<u>II.20.3. A költségelszámolási gyakorlatok megfelelőségének meghatározására vonatkozó feltételek</u>	28
<u>II.21. cikk– A kedvezményezetthez kapcsolódó szervezetek költségeinek elszámolhatósága</u>	28
<u>II.22. cikk – Átcsoportosítások a költségvetésen belül</u>	29
<u>II.23. cikk– A jelentéstételi kötelezettség be nem tartása</u>	29
<u>II.24. cikk – Kifizetések felfüggesztése és kifizetési határidő</u>	29
<u>II.24.1. cikk – A kifizetések felfüggesztése</u>	29
<u>II.24.2. A kifizetési határidő felfüggesztése</u>	31
<u>II.25. cikk – A támogatás végleges összegének megállapítása</u>	31
<u>II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre és az egység-, átalány- és egyösszegűátalány-hozzájárulások hozzáadása</u>	32
<u>II.25.2. 2. lépés – A támogatás maximális összegére való korlátozás</u>	33
<u>II.25.3. 3. lépés: Csökkentés a haszonszerzés tilalma miatt</u>	33
<u>II.25.4. 4. lépés – Csökkentés szabálytalan végrehajtás vagy más kötelezettségszegés miatt</u>	34
<u>II.26. cikk – Beszedés</u>	35
<u>II.26.1. Beszedés</u>	35
<u>II.26.2. Beszedési eljárás</u>	35
<u>II.26.3. Késedelmi kamat</u>	36
<u>II.26.4. Banki költségek</u>	36
<u>II.27. cikk – Ellenőrzések, pénzügyi vizsgálatok és értékelés</u>	36
<u>II.27.1. Technikai, illetve pénzügyi ellenőrzések és vizsgálatok, valamint időközi és záróértékelések</u>	36
<u>II.27.2. A dokumentumok megőrzésének kötelezettsége</u>	37
<u>II.27.3. Információnyújtási kötelezettség</u>	37

A megállapodás száma: [kitöltendő]

<u>II.27.4. Helyszíni ellenőrzések</u>	38
<u>II.27.5. Kontradiktórius pénzügyi vizsgálati eljárás</u>	38
<u>II.27.6. A pénzügyi vizsgálat megállapításainak következményei</u>	38
<u>II.27.7. Rendszerszintű vagy visszatérő hiba, szabálytalanság, csalás vagy kötelezettségszegés korrekciója</u>	38
<u>II.27.8. Az OLAF által végzett ellenőrzések és vizsgálatok</u>	41
<u>II.27.9. Az Európai Számvevőszék által végzett ellenőrzések és pénzügyi vizsgálatok</u>	41

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A. RÉSZ – JOGI ÉS ADMINISZTRATÍV RENDELKEZÉSEK

II.1. CIKK – FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A megállapodás alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

„Tevékenység”: a kedvezményezett által végrehajtandó tevékenységek vagy projektek, amelyekre a támogatást odaítélik, a II. mellékletben leírtak szerint;

„Kötelezettségzegés”: a kedvezményezett egy vagy több szerződéses kötelezettségének nemteljesítése;

„Bizalmas információk vagy dokumentumok”: minden olyan, a megállapodás végrehajtásával összefüggésben valamely fél által valamely más féltől kapott vagy megtekintett információ vagy dokumentum (bármilyen formátumban), amelyet valamely fél írásban bizalmasként jelölt meg. A nyilvánosan hozzáférhető információk nem minősülnek bizalmas információnak;

„Összeférhetlenség”: olyan helyzet, amelyben a megállapodás a kedvezményezett általi pártatlan és tárgyilagos végrehajtása családi vagy érzelmi okok, politikai vagy nemzeti hovatartozással kapcsolatos okok, gazdasági érdek vagy bármely más, a Bizottsággal vagy a megállapodás tárgyához kapcsolódó harmadik féllel közös érdek miatt veszélybe kerül;

„Közvetlen költségek”: a tevékenység végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó és ezért ahhoz közvetlenül hozzárendelhető egyedi költségek. Ezek a költségek semmilyen közvetett költséget nem tartalmazhatnak;

„Vis maior”: olyan előre nem látható, rendkívüli helyzet vagy esemény, amelyre a felek egyikének sincs érdemleges befolyása, amely miatt a felek valamelyike nem tudja teljesíteni a megállapodásban foglalt valamely kötelezettségét, amely nem a felek, illetve a pénzügyi támogatásban részesülő alvállalkozóik, kapcsolódó szervezeteik vagy harmadik felek hibájából vagy gondatlanságából fakadóan következik be, és amely kellő gondossággal eljárva sem kerülhető el. Nem lehet *vis maiorra* hivatkozni a következők esetében: munkaügyi viták, sztrájkok, pénzügyi nehézségek, a szolgáltatás nem teljesítése, berendezések vagy anyagok hibái, illetve ezek késedelmes rendelkezésre bocsátása, kivéve, ha azok közvetlenül egy *vis maior* eseményből erednek;

„Hivatalos értesítés”: a felek között tértivevényes ajánlott, illetve azzal egyenértékű küldeményben, vagy olyan e-mailben folytatott kommunikáció, amely révén a feladó minden kétséget kizáróan igazolni tudja, hogy az üzenetet kézbesítették a megjelölt címzettnek;

„Csalás”: olyan hamis, helytelen vagy hiányos nyilatkozatok vagy dokumentumok felhasználása vagy benyújtása, amelynek következménye az Unió költségvetéséből származó pénzeszközök vagy vagyoni eszközök hűtlen kezelése vagy jogellenes visszatartása, információ elhallgatása és ezzel egy konkrét kötelezettség megszegése, ugyanezekkel a következményekkel, vagy pedig az említett pénzeszközöknek vagy vagyoni eszközöknek az eredetileg megjelölt céltól eltérő célokra történő jogellenes felhasználása;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

„Súlyos szakmai kötelességzegés”: valamely személy vagy szervezet szakmai tevékenységére vonatkozó törvények, rendeletek vagy etikai normák megsértése, vagy valamely személy vagy szervezet szakmai hitelességét befolyásoló, szándékosságra vagy súlyos gondatlanságra utaló jogellenes magatartása;

„Végrehajtási időszak”: az I.2.2. cikkben meghatározottak szerint a tevékenység részét képező tevékenységek végrehajtásának időszaka;

„Közvetett költségek”: nem a tevékenység végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó egyedi költségek, amelyek ezért nem rendelhetők közvetlenül a tevékenységhez. Nem foglalhatnak magukban semmilyen, elszámolható közvetlen költségként azonosítható vagy bejelenthető költséget;

„Szabálytalanság”: uniós jogszabályi rendelkezésnek a kedvezményezett általi, cselekvéssel vagy mulasztással történő megsértése, amely kedvezőtlen hatással jár vagy járhat az Unió költségvetésére;

„A támogatás maximális összege”: a tevékenységhez nyújtott, az I.3.1. cikkben meghatározott maximális uniós hozzájárulás;

„Előzetesen meglévő anyagok”: minden olyan anyag, dokumentum, technológia és know-how, amely már azelőtt létezett, mielőtt azt a kedvezményezett a tevékenység végrehajtásával összefüggő eredmény létrehozására felhasználta volna;

„Előzetesen meglévő jogok”: minden előzetesen meglévő anyaghoz kapcsolódó iparjogvédelmi vagy szellemi tulajdon-jog; többek között a kedvezményezettet vagy bármely más harmadik felet megillető tulajdonjog, hasznosítási jog és/vagy használati jog;

„Kapcsolódó személy”: a kedvezményezett képviselőjére vagy a nevében való döntéshozatalra vonatkozó jogkörrel rendelkező személy;

„Kezdő időpont”: a tevékenység végrehajtása megkezdésének az I.2.2. cikkben előírt időpontja;

„Alvállalkozói szerződés”: a II.10. cikk értelmében vett olyan beszerzési szerződés, amely a II. mellékletben ismertetett tevékenység részét képező feladatok harmadik fél általi végrehajtását szabályozza.

II.2. CIKK – A KEDVEZMÉNYEZETT ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEI

A kedvezményezett:

- a) felelősséggel tartozik a *tevékenységnek* a megállapodással összhangban történő végrehajtásáért;
- b) köteles betartani a vonatkozó uniós, nemzetközi és nemzeti jogszabályok értelmében rá háruló jogi kötelezettségeket;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- c) köteles haladéktalanul tájékoztatni a Bizottságot, ha tudomást szerez olyan eseményről vagy körülményről, amely valószínűsíthetően befolyásolja vagy késlelteti valamely *tevékenység* végrehajtását;
- d) köteles haladéktalanul tájékoztatni a Bizottságot:
 - i. a jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdoni feltételeinek megváltozásáról, valamint a nevének, címének vagy jogi képviselőjének változásáról;
 - ii. a kapcsolódó szervezeti jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdoni feltételeinek megváltozásáról, valamint azok nevének, címének vagy jogi képviselőjének változásáról.
 - iii. minden, az (EU) 2018/1046 rendelet 136. cikkében felsorolt, kizárást indokoló helyzetek tekintetében bekövetkező változásról, a kapcsolódó szervezetek esetében is.

II.3. CIKK – A FELEK KÖZÖTTI KOMMUNIKÁCIÓ

II.3.1. A kommunikáció formája és módjai

A megállapodáshoz vagy annak végrehajtásához kapcsolódó minden közlést:

- a) írásban (papíralapon vagy elektronikus formában) kell megtenni;
- b) el kell látni a megállapodás számával; és
- c) el kell látni a megállapodás I.6. cikkében azonosított kapcsolattartási adatokkal.

A felek megállapodnak különösen abban, hogy a levélben vagy e-mailben tett hivatalos értesítések teljes joghatással bírnak, és a közigazgatási vagy bírósági eljárásokban bizonyítékként elfogadhatók.

Ha valamely fél észszerű határidőn belüli írásbeli megerősítést kér egy elektronikus közlés kézhezvételéről, a küldő fél köteles mielőbb eredeti aláírt papíralapú verziót küldeni számára a közlésről.

II.3.2. A közlések időpontja

A közlés akkor tekintendő beérkezettnek, amikor a címzett azt kézhez veszi, kivéve, ha a megállapodás előírja, hogy a közlés akkor tekintendő beérkezettnek, amikor azt elküldték.

Az e-mail címzett fél általi kézhezvétele dátumának az e-mail elküldésének napja számít, feltéve, hogy azt a megállapodás I.6. cikkében feltüntetett e-mail-címre küldik. A feladónak tudnia kell igazolni a feladás időpontját, például az e-mail megnyitásának automatikusan előállított visszaigazolása formájában. Amennyiben a feladó kézbesíthetlenségi értesítést kap, mindent meg kell tennie annak biztosítására, hogy a másik fél e-mailben vagy postai úton ténylegesen megkapja a közlést. Ilyen esetben a feladó nem követ el kötelezettségszegést, ha az érintett közlést nem a meghatározott határidőn belül küldi meg a címzettnek.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A Bizottságnak postai szolgáltatás útján küldött levélküldemények Bizottság általi kézhezvételének azt a napot kell tekinteni, amikor a levélküldeményt a megállapodás I.6. cikkében azonosított szervezeti egység nyilvántartásba vette.

A hivatalos értesítések címzett általi kézhezvételének azt a dátumot kell tekinteni, amely az üzenet adott címzett általi kézhezvételéről a feladó számára kiállított nyugtán szerepel.

A Bizottság a postai vagy elektronikus levelezési címnek a megállapodás másik felel általi bármely nyilvánosságra nem hozható változását súlyos szakmai kötelességszegésnek tekintheti, amely az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 136. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett, kizárásra okot adó helyzetek egyike.

II.4. CIKK – KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG

II.4.1. A Bizottság nem vonható felelősségre a kedvezményezett által a *tevékenység* végrehajtása során vagy annak következtében – akár harmadik felek számára – okozott vagy elszenvedett károkért.

II.4.2. A kedvezményezett – *vis maior* esetét kivéve – köteles megtéríteni a Bizottságnak minden olyan kárt, amelyet az a *tevékenység* végrehajtásának eredményeképpen vagy azért szenved el, mert a *tevékenység* végrehajtása nem e megállapodással teljes összhangban történt.

II.5. CIKK – ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

II.5.1. A kedvezményezettnek minden szükséges intézkedést meg kell hoznia az *összeférhetetlenség* elkerülése érdekében.

II.5.2. A kedvezményezettnek haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot minden, *összeférhetetlenségnek* minősülő vagy valószínűsíthetően ahhoz vezető helyzetről. Azonnal meg kell tennie a helyzet orvoslásához szükséges intézkedéseket.

A Bizottság ellenőrizheti, hogy a meghozott intézkedések megfelelőek-e, és előírhatja, hogy egy meghatározott határidőig további intézkedéseket kell hozni.

II.6. CIKK – TITOKTARTÁS

II.6.1. A feleknek a *tevékenység* végrehajtása során és az egyenlegkifizetést követő öt évig bizalmasan kell kezelniük minden *bizalmas információt és dokumentumot*.

II.6.2. A felek csak akkor használhatják fel a *bizalmas információkat és dokumentumokat* a megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítésétől eltérő okból, ha azt megelőzően megszerezték a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulását.

II.6.3. A titoktartási kötelezettségek megszűnnek, ha:

- a) a közlő fél hozzájárul ahhoz, hogy a másik fél mentesüljön az említett kötelezettségek alól;
- b) a bizalmas információk és dokumentumok nem a titoktartási kötelezettség megsértése révén válnak nyilvánossá;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

c) a bizalmas információk vagy dokumentumok felfedését törvény írja elő.

II.7. CIKK – SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

II.7.1. Személyes adatok Bizottság általi kezelése

A megállapodásban foglalt személyes adatokat a Bizottságnak a 2018/1725/EK rendelettel¹ összhangban kell kezelnie.

Az adatok kezelését az I.6. cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a megállapodás végrehajtása, bonyolítása és nyomon követése vagy az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi, ideértve az ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és vizsgálatokat a II.27. cikknek megfelelően.

A kedvezményezett az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban jogosult a személyes adataihoz való hozzáférésre, azok helyesbítésére vagy törlésére, valamint azok kezelésének korlátozására, vagy adott esetben az adathordozhatóságra vagy az adatkezelés elleni tiltakozásra. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6. cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie.

A kedvezményezett bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál.

II.7.2. Személyes adatok kedvezményezett általi kezelése

Az e megállapodás körébe tartozó személyes adatok kezelése során a kedvezményezett köteles betartani az alkalmazandó uniós és nemzeti adatvédelmi szabályokat (ideértve az engedélyekre és az értesítési kötelezettségekre vonatkozó szabályokat is).

A kedvezményezett csak olyan adatokhoz biztosíthat hozzáférést a személyzete számára, amelyek feltétlenül szükségesek a megállapodás végrehajtásához, gondozásához és nyomon követéséhez. A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a személyes adatok kezelésére jogosult személyzet titoktartási kötelezettséget vállaljon, vagy megfelelő titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozzon.

A kedvezményezettnek – az adatkezeléssel járó kockázatokra és az érintett személyes adatok kezelésének jellegére, hatókörére, összefüggéseire és céljaira figyelemmel – megfelelő technikai és szervezési biztonsági intézkedéseket kell elfogadnia. Ez adott esetben az alábbiak biztosítására szolgál:

- a) a személyes adatok álnevesítése és titkosítása;
- b) a személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások folyamatos bizalmas jellegének, integritásának, rendelkezésre állásának és ellenálló képességének biztosítása;

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- c) fizikai vagy műszaki incidens esetén a személyes adatok rendelkezésre állása és a hozzájuk való hozzáférés kellő időben való helyreállításának a képessége;
- d) az adatkezelés biztonságának biztosítására hozott technikai és szervezési intézkedések hatékonyságának rendszeres tesztelésére, felmérésére és értékelésére szolgáló eljárás;
- e) a személyes adatoknak a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítésével, elvesztésével, megváltoztatásával, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalával vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáféréssel szembeni védelmét célzó intézkedések.

II. 8. CIKK – AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGA

II.8.1. Tájékoztatás az uniós finanszírozásról, valamint az Európai Unió jelképének használata

A Bizottság ellenkező kérése vagy jóváhagyása hiányában, valamely tevékenységre vonatkozó bármely közlés vagy nyilvánosságra hozatal esetén, beleértve a konferencia vagy szeminárium során, illetve bármilyen tájékoztató vagy promóciós anyag (így például brosúra, szórólap, poszter, prezentáció, elektronikus formátumú anyagok stb.) útján tett közléseket, a kedvezményezett köteles:

- a) megjelölni, hogy uniós pénzügyi finanszírozásban részesített *tevékenységről* van szó; és
- b) feltüntetni az Európai Unió jelképét.

Ha az Európai Unió jelképe más logóval együtt jelenik meg, a jelképet kellőképpen hangsúlyosan kell elhelyezni.

Az Európai Unió emblémájának megjelenítésére vonatkozó kötelezettség nem biztosít kizárólagos használati jogot a kedvezményezett számára. A kedvezményezett sem bejegyzés útján, sem más módon nem szeresheti meg az Európai Unió jelképét, illetve más hasonló védjegyet vagy logót.

Az első, második és harmadik albekezdés alkalmazásában és az azokban meghatározott feltételek mellett a kedvezményezett a Bizottság előzetes engedélye nélkül használhatja az Európai Unió jelképét.

II.8.2. A Bizottság felelősségét kizáró nyilatkozatok

A kedvezményezett által valamely *tevékenység* kapcsán bármilyen formában és bármilyen eszköz útján tett valamennyi közlés vagy nyilvánosságra hozatal esetén jelezni kell az alábbiakat:

- a) az abban foglaltak csak a szerző véleményét tükrözik; és
- b) a Bizottság nem felelős az ott szereplő információk semminemű felhasználásáért.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.9. CIKK – ELŐZETESEN MEGLÉVŐ JOGOK ÉS AZ EREDMÉNYEK TULAJDONJOGA ÉS FELHASZNÁLÁSA (BELEÉRTVE A SZELLEMITULAJDONJOGOKAT ÉS AZ IPARJOGVÉDELMI JOGOKAT)

II.9.1. A kedvezményezettnek az eredmények feletti tulajdonjoga

A megállapodásban foglalt eltérő rendelkezés hiányában a kedvezményezett megtartja a *tevékenység* eredményeinek, valamint a *tevékenységhez* kapcsolódó jelentéseknek és egyéb dokumentumoknak a tulajdonjogát, ideértve az iparjogvédelmi és szellemi tulajdonjogokat is.

II.9.2. Előzetesen meglévő jogok

Amennyiben a Bizottság írásbeli kérelmet küld a kedvezményezettek részére, és meghatározza, hogy az eredmények mely részét kívánja felhasználni, a kedvezményezetteknek:

- a) jegyzéket kell összeállítaniuk, amely tartalmazza az említett eredményekben foglalt valamennyi *előzetesen meglévő jogot*; és
- b) ezt a jegyzéket legkésőbb az egyenlegkifizetési kérelemmel együtt el kell juttatnia a Bizottsághoz.

A kedvezményezettnek gondoskodnia kell arról, hogy a kedvezményezett, illetve kapcsolódó szervezetei a megállapodás végrehajtása során valamennyi *előzetesen meglévő jog* felhasználásának jogával rendelkezzenek.

II.9.3. Az Uniónak az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai

A kedvezményezett a *tevékenység* eredményeinek felhasználására vonatkozó alábbi jogokat biztosítja az Unió számára:

- a) saját célokra történő felhasználás és különösen rendelkezésre bocsátás a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, ügynökségeknél és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára, továbbá másolás, többszörözés egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban;
- b) többszörözés: az eredmények bármilyen úton (mechanikus, digitális vagy egyéb), bármilyen formában történő közvetlen vagy közvetett, részleges vagy teljes, ideiglenes vagy állandó többszörözésének engedélyezéséhez való jog;
- c) közzététel: a nyilvánosság számára, vezetékes vagy vezeték nélküli eszközökkel történő bemutatás, előadás vagy közvetítés engedélyezéséhez való jog, beleértve az eredmények oly módon történő hozzáférhetővé tételét is, hogy a nyilvánosság tagjai a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhassák meg; ez a jog a kábelhálózaton és műholdon keresztül közzétételre és közvetítésre is kiterjed;
- d) terjesztés: az eredmények vagy az eredményekről készült másolatok nyilvánosság számára történő terjesztésének engedélyezéséhez való jog;
- e) átdolgozás: az eredmények módosításához való jog;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- f) lefordítás;
- g) az eredmények tárolásához és archiválásához való jog a Bizottságra alkalmazandó iratkezelési szabályokkal összhangban, beleértve a digitalizálást, valamint a formátum megőrzés vagy új felhasználás céljára történő módosítását;
- h) amennyiben az eredmények dokumentumok, a dokumentumok további felhasználásának engedélyezése a bizottsági dokumentumok további felhasználásáról szóló, 2011. december 12-i 2011/833/EU bizottsági határozattal összhangban, amennyiben az említett határozat alkalmazandó, és amennyiben annak hatálya a dokumentumokra kiterjed, és a határozat egyik rendelkezése sem zárja ki azokat a határozat hatálya alól. E rendelkezés alkalmazásában a „további felhasználás” és a „dokumentum” kifejezések tekintetében a 2011/833/EU határozat fogalommeghatározásai alkalmazandók.

A fenti felhasználási jogok tovább pontosíthatók a különös feltételekben.

A különös feltételekben további felhasználási jogokat lehet biztosítani az Unió számára.

A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy az Uniónak joga legyen valamely *tevékenység* eredményeibe belefoglalt *előzetesen meglévő jogok* felhasználására. A különös feltételekben foglalt eltérő rendelkezések hiányában, az *előzetesen meglévő jogokat* ugyanazokra a célokra és a *tevékenység* eredményeinek felhasználási jogaira alkalmazandókkal azonos feltételek mellett kell felhasználni.

Az eredmény Unió általi nyilvánosságra hozatalakor a szerzői jog tulajdonosára vonatkozó tájékoztatást kell beilleszteni. A szerzői jogra vonatkozó tájékoztatás a következő: „© – év – a szerzői jogok tulajdonosának neve. Minden jog fenntartva. Az Európai Unió számára feltételek mellett engedélyezve.”.

Amennyiben a kedvezményezett biztosítja a felhasználás jogát a Bizottság részére, az nem érinti a Bizottság II.6. cikk szerinti titoktartási kötelezettségeit vagy a kedvezményezett II.2. cikk szerinti kötelezettségeit.

II.10. CIKK – A TEVÉKENYSÉG VÉGREHAJTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES SZERZŐDÉSEK ODAÍTÉLÉSI ELJÁRÁSA

II.10.1. Amennyiben valamely *tevékenység* végrehajtásához a kedvezményezettnek árukat, kivitelezési munkákat vagy szolgáltatásokat kell beszereznie, a kedvezményezett a szokásos beszerzési gyakorlatával összhangban ítéheti oda a szerződést, feltéve, hogy a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatnak vagy adott esetben a legalacsonyabb árat kínáló ajánlatnak ítéli azt oda. Ennek során el kell kerülnie minden *összeférhetetlenséget* okozó helyzetet.

A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a nemzeti iroda, a Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a szerződéses partnereivel szemben is gyakorolni tudja a II.27. cikkben megállapított jogait.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.10.2. A 2014/24/EU irányelv² alkalmazásában „ajánlatkérő szervnek” vagy a 2014/25/EU irányelv³ alkalmazásában „ajánlatkérőnek” minősülő kedvezményezett köteles betartani a közbeszerzés területén irányadó nemzeti szabályokat.

A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a II.4., II.5., II.6. és II.9. cikk értelmében rá alkalmazandó feltételek az alvállalkozókra is alkalmazandók legyenek.

II.10.3. Az érintett *tevékenység* megvalósításáért, valamint a megállapodás betartásáért a felelősséget kizárólag a kedvezményezett viseli.

II.10.4. Amennyiben a kedvezményezett megszegi a II.10.1. cikk szerinti kötelezettségeiket, úgy az érintett szerződéssel kapcsolatos költségek a II.19.2. cikk c), d) és e) pontjával összhangban el nem számolhatónak minősülnek.

Amennyiben a kedvezményezett megszegi a II.10.2. cikk szerinti kötelezettségeit, úgy a támogatás a II.25.4. cikkel összhangban csökkenthető.

II.11. CIKK – ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE A TEVÉKENYSÉG RÉSZÉT KÉPEZŐ FELADATOKRA

II.11.1. A kedvezményezettek alvállalkozókat vonhatnak be a *tevékenység* részét képező feladatok elvégzésére. Ebben az esetben biztosítania kell, hogy a II.10. cikkben meghatározott feltételeken túl az alábbi feltételek is teljesülnek:

- a) az alvállalkozói szerződések nem vonatkoznak a *tevékenység* alapvető feladataira;
- b) a *tevékenység* természete és a *tevékenység* végrehajtásához szükséges eszközök miatt indokolt az alvállalkozói szerződésbe adás;
- c) az alvállalkozók bevonásának becsült költségei egyértelműen azonosíthatók a II. mellékletben szereplő előzetes költségvetésben;
- d) a koordinátor közli, ha olyan esetben kíván alvállalkozói szerződést kötni, amelyről a II. melléklet nem rendelkezik, és ezt a Bizottság jóváhagyja. A Bizottság jóváhagyást adhat:
 - i. az alvállalkozó igénybevételét megelőzően, ha a kedvezményezett a II.13. cikkben előírt módosítást kér; vagy
 - ii. az alvállalkozó igénybevételét követően, amennyiben az alvállalkozó igénybevétele:
 - az I.4.3. és az I.4.4. cikkben említett időközi technikai jelentésben vagy technikai zárójelentésben foglaltak alapján kifejezetten indokolt; és
 - nem jár a megállapodás olyan módosításával, amely megkérdőjelezné a támogatás odaítélésére vonatkozó határozatot, vagy ellentétes lenne a pályázókkal szembeni egyenlő bánásmód elvével;

² Az Európai Parlament és a Tanács 2014/24/EU irányelve (2014. február 26.) a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/25/EU irányelve (2014. február 26.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- e) a kedvezményezett biztosítja, hogy a II.8. cikk értelmében rá alkalmazandó feltételek az alvállalkozókra is alkalmazandók.

II.11.2. Amennyiben a kedvezményezett megszegi a II.11.1. cikk a), b), c) vagy d) pontja szerinti kötelezettségeit, úgy az érintett szerződéssel kapcsolatos költségek a II.19.2. cikk f) pontjával összhangban el nem számolhatónak minősülnek.

Amennyiben a kedvezményezett megszegi a II.11.1. cikk e) pontja szerinti kötelezettségét, úgy a támogatás a II.25.4. cikkel összhangban csökkenthető.

II.12. CIKK – HARMADIK FELEKNEK NYÚJTOTT PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

II.12.1. Amennyiben valamely *tevékenység* végrehajtása során a kedvezményezettnek pénzügyi támogatást kell nyújtania harmadik felek részére, úgy a kedvezményezett köteles az ilyen pénzügyi támogatást a II. mellékletben meghatározott feltételekkel összhangban nyújtani. Az említett feltételek értelmében legalább az alábbi információkat kell feltüntetni:

- a) A pénzügyi támogatás maximális összege. Ez az összeg egyetlen harmadik fél esetében sem haladhatja meg a 60 000 EUR-t, kivéve ha a *tevékenységnek* a II. melléklet értelmében vett célja másként nem vagy csak túl nehezen lenne megvalósítható;
- b) A pénzügyi támogatás pontos összegének meghatározására vonatkozó kritériumok;
- c) A meghatározott lista alapján pénzügyi támogatásra jogosult különböző típusú tevékenységek;
- d) Azon személyek vagy személy-kategóriák, amelyek a pénzügyi támogatást igénybe vehetik;
- e) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó kritériumok.

II.12.2. A II.12.1. cikk alóli kivételként, amennyiben a pénzügyi támogatást pénzdíj formájában nyújtják, úgy a kedvezményezett köteles az ilyen pénzügyi támogatást a II. mellékletben meghatározott feltételekkel összhangban nyújtani. Az említett feltételek értelmében legalább az alábbi információkat kell feltüntetni:

- a) Támogathatósági és odaítélési kritériumok;
- b) A pénzdíj összege;
- c) A kifizetési eljárások.

II.12.3. A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a II.4., II.5., II.6., II.8., II.9. és II.27. cikk értelmében rá alkalmazandó feltételek a pénzügyi támogatásban részesülő harmadik felekre is alkalmazandók legyenek.

II.13. CIKK – A MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

II.13.1. A megállapodás kizárólag írásban módosítható.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.13.2. A módosításnak nem lehet célja vagy hatása olyan módosításoknak a megállapodásba való bevezetése, amelyek megkérdőjelezhetik a támogatást odaítélő határozatot, illetve sérthetik a pályázók egyenlő elbírálásának elvét.

II.13.3. A módosításra irányuló kérelemnek teljesítenie kell az alábbiakat:

- a) kellően meg kell indokolni;
- b) a megfelelő igazoló dokumentumoknak kell kíséрниük; és
- c) a tervezett hatálybalépés előtt kellő időben, de mindenképpen a *végrehajtási időszak* vége előtt egy hónappal meg kell küldeni a másik félnek.

A c) pont nem alkalmazandó a módosítást indítványozó fél által kellően megindokolt és a másik fél által elfogadott esetekben.

II.13.4. Működési támogatás esetén az I.2.2. cikkben meghatározott végrehajtási időszak nem hosszabbítható meg módosítások által.

II.13.5. A módosítások azon a napon lépnek hatályba, amelyen az utoljára aláíró szerződő fél azokat aláírja, vagy amelyen a módosításra irányuló kérelmet jóváhagyják.

A módosítások a felek által közösen elfogadott naptól fogva alkalmazandók, illetve közösen elfogadott nap hiányában attól a naptól, amelyen a módosítás hatályba lép.

II.14. CIKK – KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ KÖVETELÉSEK ENGEDMÉNYEZÉSE HARMADIK FELEKRE

II.14.1. A kedvezményezett nem engedményezheti a Bizottsággal szembeni kifizetési igényeit harmadik félre, kivéve, ha ezt a Bizottság a kedvezményezett által benyújtott indokolt írásbeli kérelemre jóváhagyja.

Amennyiben a Bizottság nem fogadja el az engedményezést, vagy ha annak feltételeit nem teljesítik, az engedményezés a Bizottságra nézve nincs joghatással.

II.14.2. Az engedményezés semmilyen körülmények között nem mentesítheti a kedvezményezettet a Bizottsággal szemben fennálló kötelezettségei alól.

II.15. CIKK – VIS MAIOR

II.15.1. Ha valamelyik fél *vis maior* helyzettel szembesül, arról haladéktalanul *hivatalos értesítést* kell küldenie a másik fél részére, a helyzet vagy az esemény jellegének, várható időtartamának és előre látható hatásainak feltüntetésével.

II.15.2. A feleknek meg kell tenniük a szükséges intézkedéseket a *vis maior* következtében keletkező károk korlátozása érdekében. Minden tőlük telhetőt meg kell tenniük, hogy a lehető leghamarabb folytathassák a *tevékenység* végrehajtását.

II.15.3. A *vis maior* helyzettel sújtott fél nem vonható felelősségre a megállapodás szerinti kötelezettségeinek megszegéséért, amennyiben a teljesítést *vis maior* helyzet gátolta.

II.16. CIKK – A TEVÉKENYSÉG VÉGREHAJTÁSÁNAK FELFÜGGESZTÉSE

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.16.1. A végrehajtás felfüggesztése a kedvezményezett részéről

A kedvezményezett valamely *tevékenység* egészének vagy egy részének a végrehajtását felfüggesztheti, amennyiben rendkívüli körülmények miatt a végrehajtás különösen *vis maior* esete miatt lehetetlenné vagy túlságosan nehézé válik.

A kedvezményezettnek haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és fel kell tüntetnie az alábbiakat:

- a) a felfüggesztés indokai, beleértve a rendkívüli körülmények előfordulásának időpontjára vagy időszakára vonatkozó részleteket; és
- b) a végrehajtás folytatásának várható időpontja.

Amint a körülmények lehetővé teszik, hogy a kedvezményezett folytassa a *tevékenység* végrehajtását, a kedvezményezettnek haladéktalanul értesítenie kell a Bizottságot, és be kell nyújtania a megállapodás módosítására vonatkozóan a II.16.3. cikkben előírt kérelmet. Ez a kötelezettség nem alkalmazandó, ha a megállapodás a II.17.1. cikkel vagy a II.17.2.1. cikk b) vagy c) pontjával összhangban megszűnik.

II.16.2. A végrehajtás felfüggesztése a Bizottság részéről

II.16.2.1. A felfüggesztés indokai

A Bizottság felfüggesztheti a *tevékenység* egészének vagy egy részének a végrehajtását:

- a) ha a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy az odaítélési eljárás, illetve a megállapodás végrehajtása során a kedvezményezett *szabálytalanságot, csalást* vagy *kötelezettségszegést* követett el;
- b) ha a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy a kedvezményezett a számára hasonló feltételek mellett odaítélt más, az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség („Euratom”) által nyújtott támogatással kapcsolatban rendszerszintű vagy visszatérő hibát, *szabálytalanságot, csalást* vagy *súlyos kötelezettségszegést* követett el, feltéve, hogy a *szabálytalanság, csalás* vagy *kötelezettségszegés* lényeges hatással van erre a támogatásra; vagy
- c) ha a Bizottságban felmerül a gyanú, hogy az odaítélési eljárás, illetve a megállapodás végrehajtása során a kedvezményezett *lényeges hibát, szabálytalanságot, csalást* vagy *kötelezettségszegést* követett el, és a Bizottságnak ellenőriznie kell ezek tényleges megtörténtét.

II.16.2.2. Felfüggesztési eljárás

1. lépés –Valamely *tevékenység* végrehajtásának felfüggesztése előtt a Bizottság köteles *hivatalos értesítést* küldeni a kedvezményezett részére,

- a) amelyben tájékoztatja az alábbiakról:
 - i. a végrehajtás felfüggesztésére irányuló szándéka;
 - ii. a felfüggesztés indokai;
 - iii. a II.16.2.1. cikk a) és b) pontjában említett esetekben a végrehajtás folytatásához szükséges feltételek; és

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- b) felkéri észrevételek benyújtására a hivatalos értesítés kézhezvételét követő 30 naptári napon belül.

2. lépés – Ha a Bizottsághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja az alábbiakról:

- a) a végrehajtás felfüggesztése;
- b) a felfüggesztés indokai; és
- c) a II.16.2.1. cikk a) és b) pontjában említett esetekben a kifizetések folytatására vonatkozó végleges feltételek; vagy
- d) a II.16.2.1. cikk c) pontjában említett esetben a szükséges ellenőrzés befejezésének indikatív időpontja.

A felfüggesztés a *hivatalos értesítés* kedvezményezett általi kézhezvételének napján lép hatályba, vagy a *hivatalos értesítésben* meghatározott későbbi időpontban.

Ennek hiányában a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja a kedvezményezettet, hogy nem folytatja a felfüggesztési eljárást.

II.16.2.3. A végrehajtás folytatása

A végrehajtás folytatása érdekében a kedvezményezettnek arra kell törekednie, hogy a lehető leghamarabb teljesítse a közölt feltételeket, és tájékoztatnia kell a Bizottságot az elért előrehaladásról.

Amennyiben teljesülnek a végrehajtás folytatásához szükséges feltételek, vagy elvégzik a szükséges ellenőrzéseket, a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére,

- a) amelyben tájékoztatja a kedvezményezettet, hogy a felfüggesztés megszüntetésére vonatkozó feltételek teljesültek, és
- b) előírja, hogy a kedvezményezett nyújtsa be az érintett megállapodás módosítására irányuló, a II.16.3. cikk szerinti kérelmet. Ez a kötelezettség nem alkalmazandó, ha a megállapodás a II.17.1. cikkel vagy a II.17.2.1. cikk b), f) vagy g) pontjával összhangban megszűnik.

II.16.3. A felfüggesztés következményei

Amennyiben a *tevékenység* végrehajtása folytatható, és a megállapodás nem szűnt meg, a megállapodást a II.13. cikknek megfelelően módosítani kell az alábbiak érdekében:

- a) meg kell határozni a *tevékenység* folytatásának időpontját;
- b) meg kell hosszabbítani a *tevékenység* időtartamát; és
- c) meg kell tenni a *tevékenységnek* az új helyzethez való igazításához szükséges minden egyéb változtatást.

A felfüggesztés megszűnése a módosításban meghatározott folytatási időponttól hatályos. Ez az időpont a módosítás hatálybalépésének időpontjánál korábbi időpont is lehet.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A támogatásból semmilyen olyan költség nem téríthető vissza és nem fedezhető, amely a felfüggesztett *tevékenység* vagy annak felfüggesztett része végrehajtásához kapcsolódóan merült fel.

Valamely *tevékenység* végrehajtásának felfüggesztése nem érinti a Bizottság azon jogát, hogy a II.17.2. cikknek megfelelően megszüntesse a megállapodást, valamint a II.25.4. és a II.26. cikknek megfelelően csökkentse a támogatást, illetve beszedje a jogtalanul kifizetett összegeket.

Egyik fél sem követelhet kártérítést a másik fél általi felfüggesztés miatt.

II.17. CIKK – A MEGÁLLAPODÁS MEGSZÜNTETÉSE

II.17.1. A megállapodás kedvezményezett általi megszüntetése

A kedvezményezett megszüntetheti e megállapodást.

A kedvezményezettnek a megszüntetésről szóló *hivatalos értesítést* kell küldenie a Bizottság részére, amelyben megadja az alábbiakat:

- a) a megszüntetés indokai; és
- b) az az időpont, amikor a megszüntetés hatályba lép. Ennek az időpontnak későbbinek kell lennie, mint a *hivatalos értesítés* időpontja.

Amennyiben a kedvezményezett nem adja meg a megszüntetés indokait, vagy amennyiben a Bizottság úgy véli, hogy az indokok nem indokolják a megszüntetést, a megállapodás szabálytalanul megszüntetettnek minősül.

A megszüntetés a *hivatalos értesítésben* megjelölt napon lép hatályba.

II.17.2. A megállapodás Bizottság általi megszüntetése

II.17.2.1. A megszüntetés indokai

A Bizottság megszüntetheti e megállapodást, ha:

- a) a kedvezményezett jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdonosi helyzetének megváltozása valószínűsíthetően jelentős hatással lesz a megállapodás végrehajtására, vagy megkérdőjelezi a támogatást odaítélő határozatot, vagy oly módon változnak meg az (EU) 2018/1046 rendelet 136. cikkében felsorolt, kizárást indokoló helyzetek, amely megkérdőjelezi a vissza nem térítendő támogatás odaítélésére vonatkozó határozatot;
- b) a kedvezményezett, az ahhoz *kapcsolódó* személy vagy az odaítélés vagy a megállapodás végrehajtása szempontjából lényeges természetes személy súlyos kötelezettségszegést követett el, többek között szabálytalanul hajtotta végre a II. mellékletben ismertetett *tevékenységet*;
- c) valamely *tevékenység* végrehajtását *vis maior* vagy rendkívüli körülmények akadályozzák, illetve ezek miatt a végrehajtás felfüggesztésre kerül, és:
 - i. a folytatás nem lehetséges; vagy

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- ii. e megállapodás szükséges módosításai megkérdőjeleznék a támogatást odaítélő határozatot vagy sértenék a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét;
- d) a kedvezményezett, vagy a kedvezményezett kötelezettségeiért korlátlan felelősséggel tartozó természetes vagy jogi személy:
- csődeljárás, fizetéseképtelenségi vagy felszámolási eljárás alatt áll, a vagyonát végelszámoló vagy bíróság kezeli, a hitelezőkkel csődegyezséget kötött, üzleti tevékenységét felfüggesztette, vagy az uniós vagy a nemzeti jogban meghatározott hasonló eljárás következtében az előbbiekhöz hasonló helyzetben van;
 - jogerős ítélet vagy jogerős közigazgatási határozat megállapította, hogy a pályázó megszegte az alkalmazandó jog szerinti adófizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségét;
- e) a kedvezményezett vagy az ahhoz kapcsolódó személy vagy az odaítélés vagy a megállapodás végrehajtása szempontjából lényeges természetes személy elkövette az alábbiak valamelyikét:
- i. bármely eszközzel bizonyított súlyos szakmai kötelességszegés;
 - ii. csalás;
 - iii. korrupció;
 - iv. bűnszervezetekhez kapcsolódó magatartás;
 - v. pénzmosás;
 - vi. terrorizmushoz kapcsolódó bűncselekmények (ideértve a terrorizmus finanszírozását is);
 - vii. gyermekmunka vagy az emberkereskedelemmel kapcsolatos egyéb bűncselekmények;
- f) ha a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy egy kedvezményezett vagy egy, a második bekezdésben meghatározottak szerint *kapcsolódó személy szabálytalanságot, csalást vagy kötelezettségszegést* követett el az odaítélési eljárás vagy a megállapodás végrehajtása során, ideértve azt az esetet is, ha a kedvezményezett vagy a *kapcsolódó személy* hamis információkat nyújtott be vagy nem nyújtotta be a kért információkat;
- g) a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy a kedvezményezett a számára hasonló feltételek mellett odaítélt más uniós vagy az Euratom által nyújtott támogatás során rendszerszintű vagy visszatérő hibát, *szabálytalanságot, csalást vagy kötelezettségszegést* követett el, és az ilyen *szabálytalanság, csalás vagy kötelezettségszegés* lényeges hatással van az odaítélt támogatásra; vagy
- h) a kedvezményezett vagy bármely ahhoz *kapcsolódó személy* vagy az odaítélés vagy a megállapodás végrehajtása szempontjából lényeges természetes személy azzal a szándékkal hozott létre eltérő joghatóság alá tartozó szervezetet, hogy megkerüljön bizonyos, a bejegyzett székhelye, központi ügyvezetésének helye vagy elsődleges üzleti tevékenységének helye szerinti joghatóságban adózási, társadalmi vagy egyéb jogi előírásokat;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- i) egy kedvezményezettet vagy bármely ahhoz *kapcsolódó személyt* a h) pontban említett szándékkal hoztak létre; vagy
- j) a Bizottság *hivatalos értesítést* küldött a kedvezményezett számára, amelyben felkérte kapcsolódó szervezete részvételének megszüntetésére, mert az említett szervezet a d)–i) pontban előírt helyzetek egyikében van, és a kedvezményezett elmulasztott a szervezet részvételének megszüntetésére és feladatainak újraelosztására irányuló módosítást kérni.

II.17.2.2. A megszüntetési eljárás

1. lépés – A megállapodás megszüntetése előtt a Bizottság köteles *hivatalos értesítést* küldeni a kedvezményezett részére,

- a) amelyben tájékoztatja az alábbiakról:
 - i. a megszüntetésre irányuló szándéka;
 - ii. a megszüntetés indokai; és
- b) fel kell kérnie, hogy a hivatalos értesítés kézhezvételét követő 45 naptári napon belül:
 - i. nyújtsa be észrevételeit; és
 - ii. a II.17.2.1. cikk b) pontja esetén tájékoztassa a Bizottságot a megállapodás szerinti kötelezettségek teljesítésének biztosítására irányuló intézkedésekről.

2. lépés – Ha a Bizottsághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, *hivatalos értesítést* küld a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja a megszüntetésről és annak hatálybalépése időpontjáról.

Ennek hiányában a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja a kedvezményezettet, hogy nem folytatja a megszüntetési eljárást.

A megszüntetés az alábbiak szerint lép hatályba:

- a) a II.17.2.1. cikk a), b) és d) pontja szerinti megszüntetés esetén: a második albekezdésben (vagyis a 2. lépésben) említett, megszüntetésről szóló *hivatalos értesítésben* meghatározott napon;
- b) a II.17.2.1. cikk c), e)–j) pontja szerinti megszüntetés esetén: a második albekezdésben (vagyis a 2. lépésben) említett, megszüntetésről szóló *hivatalos értesítés* kedvezményezett általi kézhezvételét követő napon.

II.17.3. A megszüntetés következményei

II.17.3.1 A megállapodás megszüntetésének hatásai:

A megszüntetés hatálybalépésének napját követő 60 naptári napon belül a kedvezményezettnek be kell nyújtania az I.4.4. cikkben előírt egyenlegkifizetési kérelmet.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

Amennyiben a Bizottság e határidőn belül nem veszi kézhez az egyenlegkifizetési kérelmet, a támogatás által csak azokat a költségeket térítik vissza, illetve fedezik, amelyek jóváhagyott technikai jelentésben és adott esetben jóváhagyott pénzügyi kimutatásban szerepelnek.

Amennyiben a Bizottság azért szünteti meg a megállapodást, mert a kedvezményezett nem teljesítette a kifizetési kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettségét, a kedvezményezett a megszüntetést követően semmilyen kifizetési kérelmet nem nyújthat be. Ebben az esetben a második albekezdés alkalmazandó.

A Bizottság a benyújtott jelentések alapján kiszámítja a támogatás végleges összegét a II.25. cikkben említettek szerint és az egyenleget az I.4.5. cikkében említettek szerint. Csak azokat a tevékenységeket kell figyelembe venni, amelyeket a felmondás hatálybalépése vagy az I.2.2. cikkben meghatározott *végrehajtási időszak* vége előtt végeznek, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb. Amennyiben a támogatást az I.3.2. cikk a) pontjának i. alpontjában előírtak szerint ténylegesen felmerült költségek visszatérítésének formájában nyújtják, a támogatás által csak a megszüntetés hatálybalépése előtt felmerülő költségek téríthetők meg vagy fedezhetők. Nem vehetők figyelembe, nem téríthetők vissza, illetve nem fedezhetők a támogatás által az olyan szerződésekhez kapcsolódó költségek, amelyek teljesítése csak a megszüntetést követően esedékes.

A Bizottság a II.25.4. cikkel összhangban csökkentheti valamely támogatás összegét az alábbi esetekben:

- a) a megállapodás kedvezményezett általi, a II.17.1. cikk értelmében vett szabálytalan megszüntetése; vagy
- b) a megállapodás Bizottság általi megszüntetése a II.17.2.1. cikk b)–j) pontjában foglalt indokok bármelyike alapján.

Egyik fél sem követelhet kártérítést azzal az indokkal, hogy a másik fél megszüntette a megállapodást.

A megszüntetést követően az érintett kedvezményezett kötelezettségei – különösen az I.4., a II.6., a II.8., a II.9., a II.14. és a II.27. cikkben foglaltak, valamint a különös feltételekben az eredmények felhasználására vonatkozóan meghatározott bármely további rendelkezés szerinti kötelezettségei – továbbra is érvényesek.

II.18. CIKK – ALKALMAZANDÓ JOG, VITARENDEZÉS ÉS VÉGREHAJTHATÓ HATÁROZATOK

II.18.1. A megállapodásra az alkalmazandó uniós jog az irányadó, szükség szerint kiegészítve Belgium jogával.

II.18.2. Az EUMSZ 272. cikke szerint a Törvényszék, illetve fellebbezés esetén az Európai Unió Bírósága kizárólagos hatáskörrel rendelkezik az Unió és valamely kedvezményezett között e megállapodás értelmezését, alkalmazását vagy érvényességét illetően felmerült jogviták rendezésére, amennyiben a jogvita békés úton nem rendezhető.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.18.3. Az EUMSZ 299. cikkével összhangban, a II.26. cikk értelmében vett beszedés alkalmazásában, a Bizottság végrehajtható határozatot fogadhat el a jogalanyokat – az államokat kivéve – terhelő vagyoni kötelezettség kirovásáraól.

Az EUMSZ 263. cikkével összhangban az ilyen határozat ellen kereset indítható a Törvényszék előtt.

B. RÉSZ – PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

II.19. CIKK – ELSZÁMOLHATÓ KÖLTSÉGEK

II.19.1. A költségek elszámolhatóságára vonatkozó feltételek

A *tevékenység elszámolható költségei* a kedvezményezettnél ténylegesen felmerült azon költségek, amelyek megfelelnek a következő feltételeknek:

- a) a *végrehajtási időszak* alatt merültek fel, az I.4.4. cikkben említett egyenlegkifizetés iránti kérelemhez és a megfelelő igazoló dokumentumokhoz kapcsolódó költségek kivételével;
- b) szerepelnek a becsült költségvetésben; az előzetes költségvetés szerepel a II. mellékletben;
- c) a II. mellékletben ismertetett *tevékenységhez* kapcsolódóan merültek fel és annak végrehajtásához szükségesek;
- d) a költségek azonosíthatók és ellenőrizhetők, azaz szerepelnek a kedvezményezett számviteli nyilvántartásaiban, és meghatározásuk a kedvezményezett székhely szerinti ország alkalmazandó számviteli előírásaival, valamint a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlataival összhangban történt;
- e) megfelelnek az alkalmazandó adóügyi és szociális jogszabályok előírásainak; és
- f) észszerűek, indokoltak és eleget tesznek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének, különösen a gazdaságosság és hatékonyság tekintetében.

II.19.2. Elszámolható közvetlen költségek

Csak valamely *tevékenység* azon *közvetlen költsége* számolható el, amely teljesíti a II.19.1. cikkben foglalt elszámolhatósági feltételeket.

Különösen a következő költségkategóriák minősülnek elszámolható *közvetlen költségeknek*, feltéve, hogy teljesítik a II.19.1. cikkben foglalt elszámolhatósági feltételeket és a következő feltételeket:

- a) a kedvezményezettel kötött munkaszerződés vagy azzal egyenértékű megbízási okmány értelmében munkát végző és a *tevékenységhez* rendelt személyzet költségei, amennyiben ezek a költségek összhangban állnak a kedvezményezett rendes javadalmazási politikájával.

Az említett költségek magukban foglalják a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb költségekkel növelt tényleges fizetéseket. További javadalmazásokat is magukban foglalhatnak, ideértve a kiegészítő szerződések alapján teljesítendő kifizetéseket az említett szerződések jellegétől függetlenül, feltéve, hogy kifizetésükre ugyanolyan típusú munka elvégzése vagy szakértelem nyújtása esetén következetesen sor kerül, az igénybe vett finanszírozás forrásától függetlenül;

A kedvezményezettel kötött, munkaszerződéstől eltérő tárgyú szerződés értelmében munkát végző vagy harmadik fél által a kedvezményezettnek fizetés ellenében

A megállapodás száma: [kitöltendő]

kihelyezett természetes személyek költségei belefoglalhatók az ilyen személyzeti költségekbe, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- i. a személy hasonló feltételek mellett dolgozik, mint egy alkalmazott (különösen a munka szervezésének módját, a végzett feladatokat és a feladatok elvégzésének helyszínét tekintve);
 - ii. a munkavégzés eredménye a kedvezményezettet illeti meg (kivéve, ha erről kivételes jelleggel másként állapodtak meg); és
 - iii. a költségek nem térnek el jelentősen a kedvezményezettel kötött munkaszerződés értelmében hasonló feladatokat végző személyek költségeitől;
- b) utazási költség és napidíj, amennyiben ezek megfelelnek a kedvezményezett utazással kapcsolatos szokásos gyakorlatának;
- c) a kedvezményezett számviteli kimutatásaiban rögzítettek szerint a berendezések vagy egyéb (új vagy használt) eszközök értékcsökkenésének költségei, feltéve, hogy az eszközről kijelenthető az alábbiak:
- i. értékcsökkenésének leírását a nemzetközi számviteli standardoknak és a kedvezményezett szokásos számviteli gyakorlatának megfelelően végzik; és
 - ii. a II.10.1. cikknek megfelelően szerezték be, amennyiben a beszerzésre a *végrehajtási időszakon* belül került sor.

Ugyancsak elszámolhatók a berendezések vagy egyéb eszközök bérlési vagy lízingköltségei, feltéve, hogy e költségek nem haladják meg a hasonló berendezések vagy eszközök értékcsökkenési költségeit, és mentesek minden finanszírozási díjtól;

Az elszámolható költségek meghatározásakor a berendezés értékcsökkenési, bérlési vagy lízingköltségeinek csak azt a részét lehet figyelembe venni, amelyik megfelel a *végrehajtási időszaknak* és a *tevékenység* céljára történő tényleges felhasználás arányának. Amennyiben a *tevékenység* jellege és a berendezés vagy eszközök felhasználásának körülményei azt indokolják, a különös feltételekben kivételesen rendelkezni lehet a berendezés beszerzési költségének teljes mértékű elszámolhatóságáról;

- d) a fogyóeszközök és készletek költsége, feltéve, hogy:
- i. azokat a II.10.1. cikknek megfelelően szerzik be; és
 - ii. azok közvetlenül a *tevékenységhez* vannak rendelve;
- e) a megállapodásban foglalt követelményekből közvetlenül fakadó költségek (tájékoztatás, a *tevékenység* külön értékelése, ellenőrzés, fordítás, többszörözés), beleértve az előírt pénzügyi garanciák költségeit, feltéve, hogy a kapcsolódó szolgáltatások beszerzése a II.10.1. cikknek megfelelően történt;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- f) a II.11. cikk értelmében vett *alvállalkozói szerződésekből* származó költségek, feltéve, hogy teljesülnek a II.11.1. cikk a), b), c) és d) pontjában foglalt feltételek;
- g) a II.12. cikk értelmében vett, harmadik felek számára nyújtott pénzügyi támogatásból származó költségek, feltéve, hogy teljesülnek az említett cikkben foglalt feltételek;
- h) a megállapodásban foglalt eltérő rendelkezés hiányában a kedvezményezett által fizetett illetékek, adók és díjak, elsősorban a hozzáadottérték-adó (héta), feltéve, hogy ezeket az elszámolható közvetlen költségek tartalmazzák.

II.19.3. Elszámolható közvetett költségek

Az elszámolhatóság érdekében a *tevékenység közvetett költségeinek* a kedvezményezett összes általános költségének méltányos megosztását kell képviselniük, és meg kell felelniük a II.19.1. cikkben szereplő elszámolhatósági feltételeknek.

Az I.3.2. cikkben foglalt eltérő rendelkezés hiányában, az elszámolható *közvetett költségeket* az összes elszámolható közvetlen költség 7 %-os átalánya alapján kell bejelenteni.

II.19.4. Nem elszámolható költségek

A II.19.1. cikkben foglalt feltételeket nem teljesítő minden egyéb költségen túl, nem minősülhetnek elszámolhatónak a következő költségek:

- a) tőkemegtérülés és a kedvezményezett által fizetett osztalékok;
- b) adósság és adósságszolgálati terhek;
- c) veszteségekre vagy adósságokra képzett céltartalékok;
- d) kamattartozás;
- e) kétes tartozások;
- f) árfolyamveszteségek;
- g) a Bizottságtól érkező átutalásokra a kedvezményezett bankja által felszámított költségek;
- h) az uniós költségvetésből finanszírozott támogatásban részesülő egyéb tevékenység keretében a kedvezményezett által bejelentett költségek. Az ilyen támogatások magukban foglalják a tagállamok által odaítélt és az uniós költségvetésből finanszírozott támogatásokat, valamint az uniós költségvetés végrehajtása keretében a Bizottságtól eltérő szervek által odaítélt támogatásokat is. Az EU vagy az Euratom költségvetéséből finanszírozott működési támogatásban már részesülő kedvezményezett különösen nem számolhat el közvetett költségeket a működési támogatás által lefedett időszak(ok)ra, kivéve, ha bizonyítani tudja, hogy a működési támogatás a tevékenység semmilyen költségét nem fedezi;
- i) természetbeni hozzájárulás harmadik felektől;
- j) túlzott vagy meggondolatlan kiadások;
- k) levonható héa.

II.20. CIKK – A BEJELENTETT ÖSSZEGET AZONOSÍTHATÓSÁGA ÉS ELLENŐRIZHETŐSÉGE

II.20.1. Költségek és hozzájárulások bejelentése

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A kedvezményezett köteles elszámolható költségként vagy igényelt hozzájárulásként bejelenteni:

- a) a tényleges költségekre vonatkozóan: a *tevékenység* vonatkozásában ténylegesen felmerült költségeket;
- b) az egységköltségekre vagy egység hozzájárulásokra vonatkozóan: a I.3.2. cikk a) pontjának ii. alpontjában vagy b) pontjában meghatározott egységnyi összeg és a felhasznált vagy előállított egységek tényleges számának szorzataként kapott összeget;
- c) az egyösszegű átalány-költségekre vagy egyösszegű átalány-hozzájárulásokra vonatkozóan: az I.3.2. cikk a) pontjának iii. alpontjában vagy c) pontjában meghatározott teljes összeget, feltéve, hogy a kapcsolódó feladatokat vagy a II. mellékletben ismertetett *tevékenység* kapcsolódó részét kifogástalanul végrehajtották;
- d) az átalányköltségekre vagy átalány hozzájárulásokra vonatkozóan: az I.3.2. cikk a) pontjának iv. alpontjában vagy d) pontjában meghatározott átalány alkalmazásával kapott összeget;
- e) a költségfüggetlen finanszírozásra vonatkozóan: az I.3.2. cikk e) pontjában meghatározott teljes összeget, feltéve, hogy a II. mellékletben ismertetett megfelelő eredményeket, illetve feltételeket kifogástalanul megvalósították, illetve teljesítették;
- f) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett egységköltségekre vonatkozóan: a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatainak megfelelően kiszámított egységnyi összeg és a felhasznált vagy előállított egységek tényleges számának szorzataként kapott összeget;
- g) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett egyösszegű átalány-költségekre vonatkozóan: a szokásos költségelszámolási gyakorlatnak megfelelően kiszámított teljes összeget, feltéve, hogy a kapcsolódó feladatokat vagy a *tevékenység* kapcsolódó részét kifogástalanul végrehajtották;
- h) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett átalányköltségekre vonatkozóan: a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatainak megfelelően kiszámított átalány alkalmazásával kapott összeget.

A b), c), d), f), g) és h) pontban említett támogatási formák esetében a bejelentett összegeknek meg kell felelniük a II.19.1. cikk a) és b) pontjában meghatározott feltételeknek.

II.20.2. A bejelentett költségeket és hozzájárulásokat igazoló nyilvántartások és más dokumentumok

Amennyiben a II.27. cikkben ismertetett ellenőrzésekkel vagy pénzügyi vizsgálatokkal összefüggésben erre felszólítást kap, a kedvezményezettnek be kell nyújtania az alábbiakat:

- a) a tényleges költségekre vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok, így például szerződések, számlák és számviteli nyilvántartások a bejelentett költségek alátámasztására.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

Ezenkívül a kedvezményezett szokásos számviteli és belső ellenőrzési eljárásainak lehetővé kell tenniük a bejelentett költségeknek a számviteli kimutatásokban és az igazoló dokumentumokban szereplő összegekkel való közvetlen megfeleltetését;

- b) az egységköltségekre vagy egységhozzájárulásokra vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok a bejelentett egységek számának alátámasztására.

A kedvezményezettnek nem kell megjelölnie a ténylegesen felmerült, fedezett elszámolható költségeket, sem igazoló dokumentumokat (például számviteli kimutatásokat) nem kell bemutatnia az egységre vetített összegek alátámasztására;

- c) az egyösszegűátalány-költségekre vagy egyösszegűátalány-hozzájárulásokra vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok a *tevékenység* kifogástalan végrehajtásának alátámasztására.

A kedvezményezettnek nem kell megjelölnie a ténylegesen felmerült, fedezett elszámolható költségeket, sem igazoló dokumentumokat (például számviteli kimutatásokat) nem kell bemutatnia az egyösszegű átalány formájában bejelentett összegek alátámasztására;

- d) az átalányköltségekre vagy átalányhozzájárulásokra vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok azon elszámolható költségek vagy igényelt hozzájárulás bizonyítására, amelyekre az átalány alkalmazandó.

A kedvezményezettnek nem kell megjelölnie a ténylegesen felmerült, fedezett elszámolható költségeket, sem igazoló dokumentumokat (például számviteli kimutatásokat) nem kell bemutatnia az alkalmazott átalány alátámasztására;

- e) költségfüggetlen finanszírozás: megfelelő igazoló dokumentumok a *tevékenység* kifogástalan végrehajtásának alátámasztására;

A kedvezményezettnek nem kell megjelölnie a ténylegesen felmerült, fedezett elszámolható költségeket, sem igazoló dokumentumokat (például számviteli kimutatásokat) nem kell bemutatnia a költségfüggetlen finanszírozás formájában bejelentett összegek alátámasztására;

- f) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett egységköltségekre vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok a bejelentett egységek számának alátámasztására;
- g) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett egyösszegűátalány-költségekre vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok a *tevékenység* kifogástalan végrehajtásának alátámasztására;
- h) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján bejelentett átalányköltségekre vonatkozóan: megfelelő igazoló dokumentumok azon elszámolható költségek bizonyítására, amelyekre az átalány alkalmazandó.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

II.20.3. A költségelszámolási gyakorlatok megfelelőségének meghatározására vonatkozó feltételek

II.20.3.1. A II.20.2. cikk e), f) és g) pontjában foglalt esetekben a kedvezményezettnek nem kell megjelölnie a fedezett tényleges elszámolható költségeket, azonban köteles biztosítani, hogy az elszámolható költségek bejelentésének céljára alkalmazott költségelszámolási gyakorlat teljesítse a következő feltételeket:

- a) az alkalmazott költségelszámolási gyakorlatok a szokásos költségelszámolási gyakorlatainak minősülnek és következetesen alkalmazzák azokat, a finanszírozás forrásától független, objektív kritériumok alapján;
- b) a kimutatott költségek közvetlenül egyeztethetők az általános beszámolóban rögzített összegekkel; és
- c) a kimutatott költségek meghatározására alkalmazott költségkategóriák nem tartalmaznak semmilyen el nem számolható költséget vagy az I.3.2. cikknek megfelelően a támogatás más formáiból fedezett költségeket.

II.20.3.2. Amennyiben a különös feltételek úgy rendelkeznek, a kedvezményezett kérheti a Bizottságtól a szokásos költségelszámolási gyakorlatai megfelelőségének értékelését. Amennyiben a különös feltételek előírják, a kérelemhez csatolni kell a költségelszámolási gyakorlatok megfelelésére vonatkozó igazolást (a továbbiakban: a költségelszámolási gyakorlatok megfelelésére vonatkozó igazolás).

A költségelszámolási gyakorlatok megfelelésére vonatkozó igazolást:

- a) jóváhagyott ellenőrnek, közszektorbeli szervek esetében pedig egy kompetens és független köztisztviselőnek kell kiállítania; és
- b) a VII. mellékletnek megfelelően kell elkészíteni.

Az igazolásnak tanúsítania kell, hogy a kedvezményezett által az elszámolható költségek bejelentésére alkalmazott költségelszámolási gyakorlatok teljesítik a II.20.3.1. cikkben foglalt feltételeket és a különös feltételekben foglalt esetleges további feltételeket.

II.20.3.3. Amennyiben a Bizottság megerősítette, hogy a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai megfelelőek, az e gyakorlatok alkalmazásában bejelentett költségek utólag nem kérdőjelezhetők meg, feltéve, hogy:

- a) a ténylegesen alkalmazott gyakorlatok megfelelnek a Bizottság által jóváhagyott gyakorlatoknak; és
- b) a kedvezményezett a költségelszámolási gyakorlatainak jóváhagyása céljából semmilyen információt nem titkolt el.

II.21. CIKK – A KEDVEZMÉNYEZETTHEZ KAPCSOLÓDÓ SZERVEZETEK KÖLTSÉGEINEK ELSZÁMOLHATÓSÁGA

A megállapodás száma: [kitöltendő]

Amennyiben a különös feltételek rendelkezést tartalmaznak a kedvezményezetthez kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan, az ilyen szervezeteknél felmerült költségek elszámolhatóak, feltéve, hogy:

- a) teljesítik a kedvezményezettre is vonatkozó, a II.19. és II.20. cikkben szereplő feltételeket; és
- b) a kedvezményezett biztosítja, hogy a II.4., II.5., II.6., II.8., II.10., II.11. és II.27. cikk értelmében rá alkalmazandó feltételek a szervezetre is alkalmazandók.

II.22. CIKK – ÁTCSOPORTOSÍTÁSOK A KÖLTSÉGVETÉSEN BELÜL

Amennyiben a *tevékenység* végrehajtása a II. mellékletben foglaltaknak megfelelően történik, a kedvezményezett a különböző költségvetési kategóriák közötti átcsoportosítások révén kiigazíthatja a II. mellékletben meghatározott előzetes költségvetést. Ehhez a kiigazításhoz nincs szükség a megállapodásnak a II.13. cikk szerinti módosítására.

A kedvezményezett azonban nem jogosult a költségvetést olyan *alvállalkozói szerződések*hez kapcsolódó költségekkel kiegészíteni, amelyek nem szerepelnek a II. mellékletben, kivéve ha ezeket a további *alvállalkozói szerződéseket* a Bizottság a II.11.1. cikk d) pontjával összhangban jóváhagyta.

Az első két albekezdés nem alkalmazandó az I.3.2. cikk a) pontja iii. alpontjának vagy c) pontjának megfelelően egyösszegű átalány formáját öltő összegekre, vagy az I.3.2. cikk e) pontjának megfelelően költségfüggetlen finanszírozás formáját öltő összegekre.

II.23. CIKK – A JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉG BE NEM TARTÁSA

A Bizottság a II.17.2.1. cikk b) pontjában előírtak szerint megszüntetheti a megállapodást és a II.25.4. cikkben előírtak szerint csökkentheti a támogatást, amennyiben a kedvezményezett:

- a) a megfelelő jelentéstételi időszak végétől számított 60 naptári napon belül nem nyújtotta be az I.4.3. és az I.4.4. cikkben említett dokumentumok által kísért időközi kifizetési vagy egyenlegkifizetési kérelmet; és
- b) a Bizottság által küldött írásbeli figyelmeztetést követő további 60 naptári napon belül sem nyújtja be a kérelmet.

II.24. CIKK – KIFIZETÉSEK FELFÜGGESZTÉSE ÉS KIFIZETÉSI HATÁRIDŐ

II.24.1. cikk – A kifizetések felfüggesztése

II.24.1.1. A felfüggesztés indokai

A Bizottság részben vagy egészben bármikor felfüggesztheti az egy vagy több kedvezményezettnek járó előfinanszírozást és időközi kifizetéseket vagy az összes kedvezményezett számára történő egyenlegkifizetést:

- a) ha a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy az odaítélési eljárás, illetve a megállapodás végrehajtása során a kedvezményezett *szabálytalanságot, csalást* vagy kötelezettségszegést követett el;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- b) ha a Bizottságnak bizonyítéka van arról, hogy egy kedvezményezett a számára hasonló feltételek mellett odaítélt más, az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség („Euratom”) által nyújtott támogatással kapcsolatban rendszerszintű vagy visszatérő *szabálytalanságot, csalást* vagy *súlyos kötelezettségszegést* követett el, feltéve, hogy az ilyen *szabálytalanság, csalás* vagy *kötelezettségszegés* lényeges hatással van erre a támogatásra; vagy
- c) ha a Bizottságban felmerül a gyanú, hogy az odaítélési eljárás, illetve a megállapodás végrehajtása során a kedvezményezett *lényeges hibát, szabálytalanságot, csalást* vagy *kötelezettségszegést* követett el, és a Bizottságnak ellenőriznie kell ezek tényleges megtörténtét.

II.24.1.2. Felfüggesztési eljárás

1. lépés – A kifizetések felfüggesztése előtt a Bizottság köteles *hivatalos értesítést* küldeni a kedvezményezett részére,

- a) amelyben tájékoztatja az alábbiakról:
 - i. a kifizetések felfüggesztésére irányuló szándéka;
 - ii. a felfüggesztés indokai;
 - iii. a II.24.1.1. cikk a) és b) pontjában említett esetekben a kifizetések folytatásához szükséges feltételek; és
- b) felkéri észrevételek benyújtására a *hivatalos értesítés* kézhezvételét követő 30 naptári napon belül.

2. lépés – Ha a Bizottsághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja az alábbiakról:

- a) a kifizetések felfüggesztése;
- b) a felfüggesztés indokai;
- c) a II.24.1.1. cikk a) és b) pontjában említett esetekben a kifizetések folytatására vonatkozó végleges feltételek;
- d) a II.24.1.1. cikk c) pontjában említett esetekben a szükséges ellenőrzés befejezésének indikatív időpontja.

A felfüggesztés azon a napon lép hatályba, amelyen a Bizottság elküldi a felfüggesztésről szóló *hivatalos értesítést* (2. lépés).

Ennek hiányában a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja a kedvezményezettet, hogy nem folytatja a felfüggesztési eljárást.

II.24.1.3. A felfüggesztés következményei

A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a kedvezményezett nem nyújthat be semmilyen, az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmet és igazoló dokumentumot.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

Az érintett kifizetési kérelmeket és a kapcsolódó igazoló dokumentumokat a kifizetések újraindítását követően minél korábban be lehet nyújtani, vagy azokat a kifizetések újraindítását követően, az I.4.1. cikkben megállapított ütemezés szerint esedékes első kifizetési kérelemhez lehet csatolni.

A kifizetések felfüggesztése nem érinti a kedvezményezett azon jogát, hogy a II.16.1. cikkben előírtak szerint felfüggeszse a *tevékenység* végrehajtását, vagy a II.17.1. cikkben előírtak szerint megszüntesse a megállapodást.

II.24.1.4. A kifizetések folytatása

Annak érdekében, hogy a Bizottság folytassa a kifizetéseket, a kedvezményezettnek a lehető leghamarabb teljesítenie kell a közölt feltételeket, és tájékoztatnia kell a Bizottságot az e tekintetben elért előrehaladásról.

Ha teljesülnek a kifizetések folytatásának feltételei, a felfüggesztés megszűnik. A Bizottság *hivatalos értesítést* küld a kedvezményezett részére, amelyben erről tájékoztatja.

II.24.2. A kifizetési határidő felfüggesztése

II.24.2.1. A Bizottság bármikor felfüggesztheti az I.4.2., I.4.3. és I.4.5. cikkben megállapított kifizetési határidőt, ha egy kifizetési kérelem nem teljesíthető az alábbiak miatt:

- a) nem felel meg a megállapodásnak;
- b) nem nyújtották be a megfelelő igazoló dokumentumokat; vagy
- c) kétségbe vonható a pénzügyi kimutatásokban bejelentett költségek elszámolhatósága, és további ellenőrzések, felülvizsgálatok, pénzügyi vizsgálatok vagy vizsgálatok szükségesek.

II.24.2.2. A Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja:

- a) a felfüggesztésről; és
- b) a felfüggesztés indokairól.

A felfüggesztés azon a napon lép hatályba, amelyen a Bizottság elküldi a *hivatalos értesítést*.

II.24.2.3. Ha már nem állnak fenn a kifizetési határidő felfüggesztésének feltételei, a felfüggesztés megszűnik, és a fennmaradó időszak folytatódik.

Ha a felfüggesztés időtartama meghaladja a két hónapot, a kedvezményezett megkérdezheti a Bizottságot arról, hogy folytatódik-e a felfüggesztés.

Amennyiben a kifizetési határidőt azért függesztették fel, mert a technikai jelentések vagy pénzügyi kimutatások nem felelnek meg a megállapodásnak, és nem nyújtottak be módosított jelentést vagy kimutatást, illetve a benyújtott módosított jelentést vagy kimutatást a Bizottság elutasította, a Bizottság a II.17.2.1. cikk b) pontjában előírtak szerint megszüntetheti a megállapodást, és a II.25.4. cikkben előírtak szerint csökkentheti a támogatást.

II.25. CIKK – A TÁMOGATÁS VÉGLEGES ÖSSZEGÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSA

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A támogatás végleges összege attól függ, hogy milyen mértékben hajtották végre a tevékenységet a megállapodás feltételeinek megfelelően.

A támogatás végleges összegét a Bizottság számítja ki az egyenlegkifizetéskor. A kiszámítás a következő lépésekben történik:

1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre és az egység-, átalány- és egyösszegűátalány-hozzájárulások hozzáadása
2. lépés – A támogatás maximális összegére való korlátozás
3. lépés – Csökkentés a haszonszerzés tilalma miatt
4. lépés – Csökkentés szabálytalan végrehajtás vagy más kötelezettségszegés miatt

II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre és az egység-, átalány- és egyösszegűátalány-hozzájárulások hozzáadása

Ez a lépés a következőképpen alkalmazandó:

- a) Ha az I.3.2. cikk a) pontjában foglaltak szerint a támogatást az elszámolható költségek visszatérítésének formájában nyújtják, az említett cikkben meghatározott visszatérítési ráta alkalmazandó a *tevékenységnek* a Bizottság által a megfelelő költségkategoriókra, a kedvezményezettre és a kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségeire.
- b) Ha az I.3.2. cikk a) pontjának ii–v. alpontjában foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható egység-, egyösszegűátalány- vagy átalány-költségek visszatérítésének formájában nyújtják, az említett cikkben meghatározott visszatérítési ráta alkalmazandó a *tevékenységnek* a Bizottság által a megfelelő költségkategoriókra, kedvezményezettre és kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségeire.

Az önkéntesek munkájának a megfelelő kedvezményezettek és kapcsolódó szervezetek közvetlen elszámolható költségként elszámolt összegét a következő összegre kell korlátozni, attól függően, hogy melyik a legalacsonyabb:

- i. a pénzügyi kimutatásban feltüntetett és a Bizottság által elfogadott összes finanszírozási forrás szorozva ötven százalékkal; vagy
- ii. az önkéntesek munkájának megfelelő, a II. mellékletben található előzetes költségvetésben szereplő összeg.

- c) Ha az I.3.2. cikk b) pontjában foglaltak szerint a támogatást egységhezjárulás formájában nyújtják, az említett cikkben meghatározott egységhezjárulást meg kell szorozni a Bizottság által a kedvezményezettre és a kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan jóváhagyott tényleges egységsszámmal.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- d) Ha az I.3.2. cikk c) pontjában foglaltak szerint a támogatást egyösszegűátalány-hozzájárulás formájában nyújtják, a Bizottság az említett cikkben meghatározott egyösszegű átalányt alkalmazza a kedvezményezettre és a kapcsolódó szervezetekre, feltéve, hogy a Bizottság megállapítja, hogy a kapcsolódó feladatokat vagy a *tevékenység* egy részét a megállapodás II. mellékletének megfelelően kifogástalanul végrehajtották.

- e) Ha az I.3.2. cikk d) pontjában foglaltak szerint a támogatást átalány-hozzájárulás formájában nyújtják, az említett cikkben meghatározott átalány alkalmazandó a Bizottság által a megfelelő kedvezményezettre és a kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségekre, illetve hozzájárulásra.

- f) Ha az I.3.2. cikk e) pontjában foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást költségfüggetlen finanszírozás formájában nyújtják, a Bizottság az említett cikkben meghatározott összeget alkalmazza a megfelelő kedvezményezettekre és a kapcsolódó szervezetekre, feltéve, hogy a Bizottság megállapítja, hogy [az I. mellékletben meghatározott feltételeket teljesítették][és][az I. mellékletben meghatározott eredményeket megvalósították].

Amennyiben az I.3.2. cikkben többféle támogatástípus is szerepel, a kapott összegeket össze kell adni.

II.25.2. 2. lépés – A támogatás maximális összegére való korlátozás

A Bizottság által a kedvezményezett javára fizetett teljes összeg semmilyen körülmények között sem haladhatja meg a *támogatás maximális összegét*.

Ha az 1. lépésben meghatározott összeg meghaladja ezt a maximális összeget, akkor a támogatás végleges összege lecsökken az utóbbi összegre.

Ha az önkéntesek munkáját a közvetlen elszámolható költségek részeként jelentik be, a vissza nem térítendő támogatás végleges összege a Bizottság által jóváhagyott összes elszámolható költség és hozzájárulás teljes összegének és a Bizottság által jóváhagyott önkéntes munka összegének a különbsége.

II.25.3. 3. lépés – Csökkentés a haszonszerzés tilalma miatt

A támogatás a kedvezményezettek számára nem termelhet nyereséget, kivéve, ha a különös feltételek erről másként rendelkeznek.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A nyereséget az alábbiak szerint kell kiszámítani:

- a) a tevékenység összes bevétele többletének kiszámítása a tevékenység összes elszámolható költségével szemben, az alábbiak szerint:

{ A tevékenység bevételei

mínusz

a Bizottság által jóváhagyott összes konszolidált elszámolható költség és hozzájárulás a II.25.1. cikkkel összhangban meghatározott összegeknek megfelelően

}

A tevékenység bevételeit az alábbiak szerint kell kiszámítani

{ A tevékenység által generált bevétel a kedvezményezett és kapcsolódó szervezetei számára, a nonprofit szervezetek kivételével

plusz

az 1 és 2. lépés alapján kapott összeg }

A tevékenység által termelt bevétel a kedvezményezett és kapcsolódó szervezetei – a nonprofit szervezetek kivételével – tekintetében megállapított, termelt vagy megerősített konszolidált bevétel azon a napon, amelyen az egyenlegkifizetés iránti kérelmet a kedvezményezett elkészíti.

Nem tekintendők bevételnek az alábbiak:

- i. harmadik felek természetbeni és pénzügyi hozzájárulásai;
 - ii. működési támogatás esetén a tartalékok létrehozására szánt összegek.
- b) Amennyiben az a) pont alapján kiszámított összeg pozitív, az a Bizottság által az I.3.2. cikk a) pontja i. alpontjában említett költségkategóriákra vonatkozóan jóváhagyott, a tevékenység tényleges elszámolható költségeinek végleges visszatérítési arányában levonásra kerül az 1. és 2. pont alapján kiszámított összegből.

II.25.4. 4. lépés – Csökkentés szabálytalan végrehajtás vagy más kötelezettségszegés miatt

A Bizottság csökkentheti a *támogatás maximális összegét*, ha a *tevékenység végrehajtása* a II. mellékletben foglaltak szerint nem volt kifogástalan (vagyis ha nem, illetve rosszul, részben vagy késedelmesen kerül rá sor), vagy ha a megállapodásban foglalt más kötelezettségek nem teljesültek.

A csökkentés mértéke arányos a *tevékenység szabálytalan végrehajtásának mértékével*, illetve a kötelezettségszegés súlyosságával.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

A Bizottságnak a támogatás csökkentését megelőzően *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére,

- a) amelyben tájékoztatja az alábbiakról:
 - i. a támogatás maximális összegének csökkentésére irányuló szándéka;
 - ii. az az összeg, amellyel a támogatást csökkenteni kívánja;
 - iii. a csökkentés indokai; és
- b) felkéri észrevételek benyújtására a hivatalos értesítés kézhezvételét követő 30 naptári napon belül.

Ha a Bizottsághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja a csökkentést, *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben tájékoztatja döntéséről.

A támogatás összegének csökkentése esetén a Bizottságnak úgy kell meghatároznia a támogatás csökkentett összegét, hogy a csökkentés összegét (amelyet a *tevékenység* szabálytalan végrehajtásának vagy a kötelezettségsszegés súlyosságának arányában megállapított) levonja a *támogatás maximális összegéből*.

A támogatás végleges összege a következő két összeg közül az alacsonyabbik lesz:

- a) az 1–3. lépésben meghatározott összeg; vagy
- b) a támogatásnak a 4. lépésben meghatározott csökkentett összege.

II.26. CIKK – BESZEDÉS

II.26.1. Beszedés

Amennyiben a megállapodás értelmében valamely összeget be kell szedni, a kedvezményezett visszafizeti a Bizottságnak a szóban forgó összeget.

A kedvezményezett felelősséget visel a kapcsolódó szervezeteinél felmerült költségekhez nyújtott hozzájárulásként a Bizottság által jogtalanul kifizetett összegek visszafizetéséért.

II.26.2. Beszedési eljárás

A Bizottságnak a beszédést megelőzően *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben

- a) tájékoztatja a jogtalanul kifizetett összeg beszédésére irányuló szándékáról;
- b) feltünteti az esedékes összeget és a beszédés okát; és
- c) felkéri a kedvezményezettet arra, hogy adott határidőre nyújtsa be észrevételeit.

Amennyiben nem nyújtottak be észrevételeket, vagy a kedvezményezett által benyújtott észrevételek ellenére a Bizottság a beszédési eljárás lefolytatása mellett dönt, a Bizottság megerősítheti a beszédést a kedvezményezett részére küldött, terhelési értesítést tartalmazó *hivatalos értesítéssel*, amelyben megjelöli a fizetés feltételeit és időpontját.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

Amennyiben a visszafizetést a terhelési értesítésben rögzített időpontig nem teljesítik, a Bizottság az esedékes összeget az alábbiak szerint szedi be:

- a) a Bizottság vagy egy végrehajtó ügynökség által (az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) költségvetéséből) a kedvezményezettnek fizetendő kintlévő összeg ellenében való beszámítás útján, a kedvezményezett előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Bizottság beszámítás útján a határidő lejárta előtt is beszedheti az összeget.

Az EUMSZ 263. cikkével összhangban az ilyen beszedés ellen kereset indítható a Törvényszék előtt;

- b) lehívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: a pénzügyi garancia lehívása);
- c) a II.18.2. cikkben vagy a különös feltételekben foglaltak szerint keresetet indít vagy a II.18.3. cikkben foglaltak szerint végrehajtható határozatot fogad el.

II.26.3. Késedelmi kamat

Ha a terhelési értesítésben szereplő határidőig nem történik meg a befizetés, a beszedendő összeg a terhelési értesítésben szereplő fizetési határidőt követő naptól addig az időpontig, amikor a Bizottsághoz beérkezik a teljes összeg (ezt a napot is beleszámítva), az I.4.13. cikkben meghatározott mértékű késedelmi kamattal növekszik.

Részleges visszafizetés esetén először a költségeket és a késedelmi kamatot, majd a tőkeösszeget kell kiegyenlíteni.

II.26.4. Banki költségek

A visszafizetési eljárás során felmerült banki költségek a kedvezményezettet terhelik, kivéve, ha alkalmazni kell a 2007/64/EK⁴⁵ irányelvet.

II.27. CIKK – ELLENŐRZÉSEK, PÉNZÜGYI VIZSGÁLATOK ÉS ÉRTÉKELÉSEK

II.27.1. Technikai, illetve pénzügyi ellenőrzések és vizsgálatok, valamint időközi és záróértékelések

A Bizottság jogosult akár valamely *tevékenység* végrehajtása alatt, akár később technikai és pénzügyi ellenőrzéseket és pénzügyi vizsgálatokat végezni annak meghatározása érdekében, hogy a kedvezményezett kifogástalanul hajtja-e végre a *tevékenységet*, és teljesíti-e a megállapodás szerinti kötelezettségeket. Az egyösszegű átalány, az egységköltség, illetve az

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2007/64/EK irányelve⁴ (2007. november 13.) a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 97/7/EK, a 2002/65/EK, a 2005/60/EK és a 2006/48/EK irányelv módosításáról és a 97/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

átalányösszegek időszakos értékelése céljából a kedvezményezett jogilag kötelező nyilvántartásait is ellenőrizheti.

Az ellenőrzések vagy pénzügyi vizsgálatok keretében benyújtott információkat és dokumentumokat bizalmasan kell kezelni.

A Bizottság ezenfelül időközi vagy záróértékelést is végezhet, hogy felmérje a *tevékenység* hatását az érintett uniós program célkitűzéséhez képest.

A Bizottság az ellenőrzéseket, a pénzügyi vizsgálatokat vagy az értékeléseket akár közvetlenül saját munkatársai, akár bármely más, e céllal megbízott külső szerv által elvégezheti.

A Bizottság a megállapodás végrehajtása során, valamint az érintett tevékenységre vonatkozó egyenlegkifizetés napjától kezdődő ötéves időszak alatt indíthat ilyen ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és értékeléseket. Ez az időszak három évre korlátozódik, amennyiben a *támogatás maximális összege* nem haladja meg a 60 000 EUR-t.

Az ellenőrzési, pénzügyi vizsgálati vagy értékelési eljárás kezdőnapjának az az időpont számít, amelyen a Bizottság erre vonatkozó bejelentő levelét az ellenőrzött fél átveszi.

Amennyiben a pénzügyi vizsgálatot egy kapcsolódó szervezetre vonatkozóan végzik, a kedvezményezett köteles tájékoztatni a kapcsolódó szervezetet.

II.27.2. A dokumentumok megőrzésének kötelezettsége

A kedvezményezettnek az egyenlegkifizetés napjától számítva öt évig meg kell őrznie az összes eredeti dokumentumot, különösen a számviteli és adózási nyilvántartásokat, megfelelő adathordozón tárolva azokat, ideértve a digitalizált eredeti példányokat is, amennyiben azt a nemzeti jogszabályok a bennük foglalt feltételek alapján lehetővé teszik.

A dokumentumok kötelező megőrzésének időszaka három évre korlátozódik, amennyiben a *támogatás maximális összege* nem haladja meg a 60 000 EUR-t.

Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig köteles megőrizni a dokumentumokat.

II.27.3. Információnyújtási kötelezettség

A kedvezményezett köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

Amennyiben a kedvezményezett nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettséget, a Bizottság:

- a) el nem számolhatóknak tekinthet minden olyan költséget, amely a kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- b) megalapozatlannak tekinthet minden olyan költségfüggetlen finanszírozást, valamint egység-, egyösszegűátalány- vagy átalányhozzájárulást, amely a kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva.

II.27.4. Helyszíni ellenőrzések

A helyszíni ellenőrzések során a kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a Bizottság munkatársai és az általa felhatalmazott külső személyzet bejuthasson azokra a helyszínekre és azokba a helyiségekbe, ahol az érintett *tevékenységet* végrehajtják, valamint hozzáférhessen az összes szükséges információhoz, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

A kedvezményezett köteles biztosítani, hogy az információk a helyszíni ellenőrzések időpontjában azonnal rendelkezésre álljanak, és a kért információk megfelelő formában átadásra kerüljenek.

Amennyiben a kedvezményezett megtagadja a helyszínekhez, helyiségekhez és információhoz való, az első és második albekezdésben előírt hozzáférést, a Bizottság:

- a) el nem számolhatónak tekinthet minden olyan költséget, amely a kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;
- b) megalapozatlannak tekinthet minden olyan költségfüggetlen finanszírozást, valamint egység-, egyösszegűátalány- vagy átalányhozzájárulást, amely a kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva.

II.27.5. Kontradiktórius pénzügyi vizsgálati eljárás

A pénzügyi vizsgálat során tett megállapításokat ideiglenes jelentésbe (a továbbiakban: pénzügyi vizsgálati jelentéstervezet) kell foglalni. A jelentést a Bizottság vagy meghatalmazott képviselője köteles megküldeni a kedvezményezettnek, amely a kézhezvételtől számított 30 naptári napon belül észrevételt tehet. A zárójelentést (a továbbiakban: pénzügyi vizsgálati zárójelentés) az észrevételek benyújtására vonatkozó határidő lejártát követő 60 naptári napon belül meg kell küldeni a kedvezményezettnek.

II.27.6. A pénzügyi vizsgálat megállapításainak következményei

A pénzügyi vizsgálat végleges megállapításai alapján a Bizottság meghozhatja az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket, ideértve az általa teljesített kifizetések egészének vagy részének a II.26. cikkben előírtak szerinti beszedését.

Ha a pénzügyi vizsgálat végleges megállapításait az egyenlegkifizetés után teszik, a beszedendő összeg a támogatás II.25. cikknek megfelelően meghatározott, felülvizsgált végleges összege és a megállapodás alapján a *tevékenység* végrehajtásáért a kedvezményezett számára fizetett teljes összeg közötti különbségnek felel meg.

II.27.7. Rendszerszintű vagy visszatérő hiba, szabálytalanság, csalás vagy kötelezettségszegés korrekciója

II.27.7.1. A Bizottság a más támogatások kapcsán végzett pénzügyi vizsgálatok megállapításait e támogatásra is kiterjesztheti, amennyiben:

A megállapodás száma: [kitöltendő]

- a) úgy találja, hogy a kedvezményezett a számára hasonló feltételek mellett odaitélt más uniós vagy az Euratom által nyújtott támogatás során rendszerszintű vagy visszatérő szabálytalanságot, csalást vagy kötelezettségszegést követett el, és az ilyen hiba, szabálytalanság, csalás vagy kötelezettségszegés lényeges hatással van az odaitélt támogatásra; és
- b) a pénzügyi vizsgálat végleges megállapításait *hivatalos értesítés* útján a II.27.1. cikkben említett időszakon belül megküldik a kedvezményezettnek a megállapítások által érintett támogatások jegyzékével együtt.

A megállapítások kiterjesztése az alábbi következményekkel járhat:

- a) az el nem számolható költségek kizárása;
- b) a támogatás összegének a II.25.4. cikk szerinti csökkentése;
- c) a megalapozatlanul kifizetett összeg II.26. cikk szerinti visszafizettetése;
- d) a kifizetések felfüggesztése a II.24.1. cikkben foglaltak szerint;
- e) a *tevékenység* végrehajtásának felfüggesztése a II.16.2. cikkben foglaltak szerint;
- f) megszüntetés a II.17.2. cikkben foglaltak szerint.

II.27.7.2. A rendszerszintű vagy visszatérő szabálytalanságról, csalásról vagy kötelezettségszegésről, valamint a pénzügyi vizsgálat során tett megállapításainak kiterjesztésére vonatkozó szándékáról a Bizottság *hivatalos értesítést* küld a kedvezményezettnek az érintett támogatások jegyzékével együtt.

- (a) Ha a megállapítások költségek elszámolhatóságára vonatkoznak, az eljárás a következő:

1. lépés – A *hivatalos értesítésnek* tartalmaznia kell az alábbiakat:

- a) felkérés a megállapításokkal érintett támogatások jegyzékével kapcsolatos észrevételek megtételére;
- b) felkérés az összes érintett támogatás vonatkozásában felülvizsgált pénzügyi kimutatás benyújtására;
- c) adott esetben, a Bizottság által a rendszerszintű vagy visszatérő hibák, *szabálytalanságok*, *csalás* vagy *kötelezettségszegés* alapján megállapított extrapolációs korrekciós szorzó értéke, amelynek segítségével kiszámíthatók az elutasítandó összegek, amennyiben a kedvezményezett:
 - úgy ítéli meg, hogy nem lehetséges vagy gyakorlati szempontból kivihetetlen az átdolgozott pénzügyi kimutatások benyújtása; vagy
 - nem nyújt be felülvizsgált pénzügyi kimutatásokat.

2. lépés – A kedvezményezettnek a *hivatalos értesítés* kézhezvétele után 60 naptári napja van arra, hogy észrevételeket tegyen, megküldje az átdolgozott pénzügyi kimutatásokat, vagy javaslatot tegyen egy kellően megindokolt alternatív korrekciós módszerre. A Bizottság ezt a határidőt indokolt esetekben meghosszabbíthatja.

A megállapodás száma: [kitöltendő]

3. lépés – Amennyiben a kedvezményezett olyan átdolgozott pénzügyi kimutatásokat nyújt be, amelyek figyelembe veszik a megállapításokat, a Bizottság az említett átdolgozott pénzügyi kimutatások alapján meghatározza a korrigálandó összeget.

Amennyiben a kedvezményezett alternatív korrekciós módszert javasol, és a Bizottság azt elfogadja, a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben:

- a) tájékoztatja arról, hogy elfogadja az alternatív módszert;
- b) tájékoztatja az e módszer alkalmazásával meghatározott felülvizsgált elszámolható költségek összegéről.

Ellenkező esetben a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben:

- a) tájékoztatja arról, hogy nem fogadja el az észrevételeket vagy a javasolt alternatív módszert;
- b) tájékoztatja az eredetileg a kedvezményezettel közölt extrapolációs módszer alkalmazásával meghatározott, felülvizsgált elszámolható költségek összegéről.

Amennyiben a rendszerszintű vagy visszatérő *szabálytalanság, csalás* vagy *kötelezettségszegés* feltárására az egyenlegkifizetést követően kerül sor, a beszedendő összeg megegyezik az alábbiak közötti különbséggel:

- a) a támogatás felülvizsgált végleges összege, amelyet a kedvezményezett által bejelentett és a Bizottság által jóváhagyott felülvizsgált elszámolható költségek vagy az extrapolációt követő felülvizsgált elszámolható költségek alapján a II.25. cikknek megfelelően határoznak meg; és
- b) a megállapodás értelmében a *tevékenység* végrehajtásáért a kedvezményezett javára kifizetett teljes összeg.

b) Ha a megállapítások szabálytalan végrehajtásra vagy más kötelezettségszegésre vonatkoznak, az eljárás a következő:

1. lépés – A *hivatalos értesítésnek* tartalmaznia kell az alábbiakat:

- a) a kedvezményezett felkérése a megállapításokkal érintett támogatások jegyzékével kapcsolatos észrevételek megtételére; valamint
- b) a Bizottság által a *támogatás maximális összegére* vagy annak egy részére az arányosság elve alapján alkalmazni kívánt átalánykorrekció.

2. lépés – A kedvezményezettnek a *hivatalos értesítés* kézhezvétele után 60 naptári napja van arra, hogy észrevételeket tegyen, vagy kellően megindokolt alternatív átalányt javasoljon.

3. lépés – Amennyiben a Bizottság elfogadja a kedvezményezett által javasolt alternatív átalányt, *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben:

- a) tájékoztatja arról, hogy elfogadja az alternatív átalányt;

A megállapodás száma: [kitöltendő]

b) tájékoztatja a támogatás ezen átalány alkalmazásával kapott korrigált összegéről.

Ellenkező esetben a Bizottságnak *hivatalos értesítést* kell küldenie a kedvezményezett részére, amelyben:

- a) tájékoztatja arról, hogy nem fogadja el az észrevételeket vagy a javasolt alternatív átalányt;
- b) tájékoztatja a támogatásnak az eredetileg a kedvezményezettel közölt átalány alkalmazásával kapott korrigált összegéről.

Amennyiben a rendszerszintű vagy visszatérő *szabálytalanság, csalás* vagy *kötelezettségszegés* feltárására az egyenlegkifizetést követően kerül sor, a beszedendő összeg megegyezik az alábbiak közötti különbséggel:

- i. a támogatásnak az átalánykorrekciót követően kapott felülvizsgált végleges összege; és
- ii. a megállapodás értelmében a *tevékenység* végrehajtásáért a kedvezményezett javára kifizetett teljes összeg.

II.27.8. Az OLAF által végzett ellenőrzések és vizsgálatok

Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) az ellenőrzések és vizsgálatok tekintetében a Bizottsággal azonos jogokkal rendelkezik, különösen a hozzáférés vonatkozásában.

A 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelet⁶ és a 883/2013/EU, Euratom rendelet⁷ értelmében az OLAF is végezhet helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat az Európai Unió pénzügyi érdekeinek *csalással* és egyéb *szabálytalanságokkal* szembeni védelméről szóló uniós jogszabályokban rögzített eljárásoknak megfelelően.

Adott esetben a Bizottság az OLAF megállapításai alapján összegeket szedhet be a kedvezményezettől.

Az OLAF vizsgálatai nyomán tett megállapítások büntetőjogi felelősségre vonást is eredményezhetnek a nemzeti jog alapján.

II.27.9. Az Európai Számvevőszék által végzett ellenőrzések és pénzügyi vizsgálatok

Az Európai Számvevőszék és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel létrehozott Európai Ügyészség az ellenőrzések és pénzügyi vizsgálatok tekintetében a Bizottsággal megegyező jogokkal rendelkezik, különösen a hozzáférési jogok vonatkozásában.

⁶ A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról.